

Phiếu Điều tra – Điều tra ý thức người nước ngoài thành phố Yokohama

1. Về ngôn ngữ

Câu1 Ngoài tiếng Nhật, có thứ tiếng nào mà bạn có thể hội thoại thường ngày không?

(Có thể khoanh tròn Onhiều câu)

1.Tiếng Anh	5.Tiếng Bồ Đào Nha	9.Tiếng Indonesia
2.Tiếng Trung Quốc	6.Tiếng Tagalog	10.Tiếng Thái
3.Tiếng Hàn Quốc	7.Tiếng Việt	11.Khác(Điền tên ngôn ngữ:)
4.Tiếng Tây Ban Nha	8.Tiếng Nepal	12.Không có

Câu2 Hiện tại, bạn có đang học tiếng Nhật không? Đối với những người đang học, mọi người đang học bằng phương pháp như thế nào?(Có thể khoanh tròn Onhiều câu)

1.Tự học	7.Theo học lớp tiếng Nhật của tình nguyện viên
2.Học thông qua học từ xa hoặc trực tuyến	8.Theo học trường dạy tiếng (trường tiếng Nhật)
3.Được gia đình dạy	9.Tại nơi làm việc (nơi thực hiện công việc)
4.Được người quen, bạn bè người Nhật dạy	10.Khác (Cụ thể:)
5.Được người quen, bạn bè người nước ngoài dạy	11.Chưa học
6.Học ở trường đại học, trường học đang theo học	

Câu3 Xin được hỏi những người hiện đang học tiếng Nhật. Mục đích và mục tiêu học tiếng Nhật của bạn là gì?

(Có thể khoanh tròn Onhiều câu)

1.Để giao tiếp với người Nhật (hàng xóm xung quanh, nơi làm việc, v.v.)	6.Để hiểu các quy tắc mang tính xã hội của Nhật Bản (để biết cách vứt bỏ rác, cơ chế thuế, tập quán)
2.Để kết bạn với người Nhật	7.Để làm việc
3.Để nuôi dạy trẻ và giáo dục trẻ	8.Để đi học và thi tuyển sinh
4. Luyện thi kỳ thi năng lực Nhật ngữ	9.Khác (Cụ thể:)
5. Để có được giấy chứng nhận	

Câu4 Xin được hỏi những người hiện chưa học tiếng Nhật. Tại sao hiện tại bạn vẫn chưa học tiếng Nhật?

(Có thể khoanh tròn Onhiều câu)

1.Có thể nói được tiếng Nhật nên không cần phải học	6.Không biết có thể học ở đâu
2.Không có nơi nào để sử dụng, không cần phải học	7.Không có nơi có thể học ở gần
3.Quá bận rộn với việc nuôi dạy trẻ, chăm sóc người thân và công việc nên không có thời gian	8. Thời gian của lớp học tiếng Nhật không hợp
4.Khó nên không muốn học	9.Không biết tài liệu học tập hay
5.Không có tiền	10.Khác (Cụ thể:)

Câu5 Hiện tại, bạn có thể nói tiếng Nhật ở mức độ như thế nào?

(Chỉ khoanh tròn vào 1 lựa chọn cho từng mục từ A~C)

A Nói và nghe	1. Có thể nói và nghe được tiếng Nhật ở mức độ như người có tiếng mẹ đẻ là tiếng Nhật 2. Có thể nói và nghe được ở mức độ không gặp khó khăn gì trong cuộc sống hàng ngày 3. Nếu là những câu hỏi đơn giản thì có thể trả lời bằng từ 4. Hầu như không thể nghe hoặc nói
B Đọc	1. Có thể đọc (báo và tiểu thuyết) ở mức độ như người có tiếng mẹ đẻ là tiếng Nhật 2. Có thể đọc các văn bản ngắn như email và tờ rơi, v.v. 3. Có thể đọc chữ hiragana, katakana và kanji đơn giản 4. Có thể đọc được một số từ bằng chữ hiragana và katakana 5. Gần như không thể đọc được
C Viết	1. Có thể viết (sử dụng chữ kanji hoặc chữ hiragana) ở mức độ như người có tiếng mẹ đẻ là tiếng Nhật 2. Có thể viết bằng cách sử dụng chữ hiragana, katakana và kanji đơn giản 3. Có thể viết các từ dùng cho hội thoại hàng ngày chỉ bằng chữ hiragana và katakana 4. Gần như không thể viết được

Câu6 Nếu học tiếng Nhật thì bạn muốn học ở nơi như thế nào?(Có thể khoanh tròn nhiều câu)

1. Trường ngôn ngữ và đại học do các chuyên gia chỉ dạy cho dù có đắt tiền	5. Lớp học được tổ chức tại nơi làm việc
2. Lớp học của cơ quan công chi phí rẻ hay của tình nguyện viên	6. Lớp học hay trường học có dịch vụ giữ trẻ
3. Lớp học có thể đến học trong khoảng thời không làm việc như buổi tối và thứ Bảy và Chủ nhật, v.v.	
4. Lớp học gần nhà hoặc nơi làm việc	7. Khác (Cụ thể: _____)

2. Về phương pháp thu thập thông tin

Câu7 Bạn thu thập thông tin cần thiết cho đời sống như thế nào? (Có thể khoanh tròn nhiều câu)

1. Internet (bao gồm điện thoại thông minh, máy vi tính và SNS)	11. Bạn bè – Người quen là người Nhật
2. Báo - Tạp chí	12. Bạn bè - Người quen xuất thân cùng nước
3. Tivi	13. Đoàn thể tình nguyện
4. Raido	14. Đại sứ quán – Lãnh sự quán
5. Quay dịch vụ của trụ sở hành chính thành phố hoặc trụ sở hành chính quận và sách báo thông tin (quốc gia, tỉnh, thành phố, quận, v.v.)	15. Cha mẹ, anh chị em hoặc bạn đời có thể nói tiếng Nhật
6. Quay dịch vụ và tạp chí thông tin của Phòng Giao lưu Quốc tế (hãy xem [Thông báo 1] ở trang 3)	16. Trẻ có thể nói tiếng Nhật
7. Quay thông tin của Hiệp hội Giao lưu Quốc tế thành phố Yokohama (YOKE) (Trung tâm tư vấn tổng hợp cộng sinh đa văn hóa Thành phố YOKOHAMA) ([Thông báo 1] ở trang 3) tạp chí thông tin	17. Đoàn thể tôn giáo
8. Hiệp hội tự quản và hiệp hội khu phố	18. Khác (Cụ thể: _____)
9. Người Nhật sống ở gần	19. Không biết phương pháp để có được
10. Công ty – Trường học	

[Thông báo 1] Tại Hiệp hội Giao lưu Quốc tế thành phố Yokohama(YOKE)

(Trung tâm tư vấn tổng hợp cộng sinh đa văn hóa Thành phố YOKOHAMA) và Phòng Giao lưu Quốc tế, bạn có thể có được thông tin cuộc sống sinh hoạt hàng ngày bằng nhiều ngôn ngữ và có thể liên hệ để được tư vấn bằng tiếng nước ngoài khi gặp khó khăn. Có tổ chức cả các lớp học tiếng Nhật và các sự kiện giao lưu quốc tế.

YOKE

<https://www.yokoinfo.jp>



Phòng Giao lưu Quốc tế

(Có tờ rơi bằng tiếng Nhật,
tiếng

Anh và tiếng Trung)



Câu8 Xin được hỏi những người đã chọn “1.Internet” trong Câu hỏi 7. Bạn thường xem thông tin nào?

(Có thể khoanh tròn nhiều câu)

1.LINE 2.X (trước đây là Twitter) 3.Facebook 4.Website 5.Khác (Cụ thể:)

Câu9 Bạn thu thập thông tin dịch vụ hành chính từ ủy ban thành phố Yokohama như thế nào?

(Có thể khoanh tròn nhiều câu)

- 1.Trang chủ của thành phố Yokohama
- 2.SNS của thành phố Yokohama
- 3.Quầy thông tin của ủy ban quận, ủy ban thành phố
- 4.Trang chủ của Hiệp hội Giao lưu Quốc tế thành phố Yokohama(YOKE)
(Trung tâm tư vấn tổng hợp cộng sinh đa văn hóa Thành phố YOKOHAMA)
([Thông báo 1] ở trang 3)
- 5.SNS của YOKE(Trung tâm tư vấn tổng hợp cộng sinh đa văn hóa Thành phố YOKOHAMA)
- 6.Quầy thông tin của YOKE(Trung tâm tư vấn tổng hợp cộng sinh đa văn hóa Thành phố YOKOHAMA)
- 7.Trang chủ của Phòng Giao lưu Quốc tế([Thông báo 1] ở trang 3)
8. SNS của Phòng Giao lưu Quốc tế
9. Quầy thông tin của Phòng Giao lưu Quốc tế
- 10.Bạn bè-Người quen-Gia đình
- 11.Đoàn thể tình nguyện
- 12.Khác (Cụ thể:)
- 13.Không biết phương pháp để có được

3. Về mức độ hài lòng và những việc khó khăn trong đời sống

Câu10 Bạn có hài lòng với đời sống hiện tại không?(Chỉ khoanh tròn 1 câu)

- | | | |
|----------------|---------------|--------------|
| 1.Hài lòng | 3.Trung lập | 5.Bất mãn |
| 2.Hơi hài lòng | 4.Hơi bất mãn | 6.Không biết |

Câu 11 Để sinh sống ở Yokohama, hãy cho biết bạn đang gặp khó khăn (hoặc đang lo lắng) ở mức độ như thế nào về những điều sau đây. Ngoài ra, hãy khoanh tròn vào lựa chọn mà bạn cho là đặc biệt quan trọng đối với bạn. (Có thể khoanh tròn nhiều câu)

		Mức độ đang khó khăn (đang lo lắng)					Lựa chọn mà bạn nghĩ là quan trọng (có thể khoanh tròn <input type="radio"/> vào nhiều lựa chọn)
		Đang rất khó khăn	Đang hơi khó	Không khó khăn khăn lằn	Không gặp khó	Không biết	
1	Liên quan đến ngôn ngữ (giao tiếp bằng tiếng Nhật, hiểu thị đa ngôn ngữ, v.v.)	1	2	3	4	0	
2	Nơi nhận được thông tin bằng tiếng nước ngoài và nơi có thể liên hệ tư vấn bằng tiếng nước ngoài*	1	2	3	4	0	
3	Tìm nhà ở	1	2	3	4	0	
4	Thủ tục thuế và trợ cấp hàng năm	1	2	3	4	0	
5	Cuộc sống tuổi già	1	2	3	4	0	
6	Chi phí sinh hoạt	1	2	3	4	0	
7	Sử dụng dịch vụ chăm sóc – phúc lợi	1	2	3	4	0	
8	Sinh đẻ - Nuôi dạy con cái	1	2	3	4	0	
9	Giáo dục con cái	1	2	3	4	0	
10	Cách đổ rác	1	2	3	4	0	
11	Thủ tục kết hôn và ly hôn	1	2	3	4	0	
12	Bạo lực gia đình (bạo lực từ chồng, vợ, bạn đời, v.v.)	1	2	3	4	0	
13	Hỗ trợ và hiểu biết về LGBT, v.v. (nhóm thiểu số về giới tính)	1	2	3	4	0	
14	Sức khỏe và chăm sóc y tế về tinh thần và thể chất	1	2	3	4	0	
15	Tìm việc	1	2	3	4	0	
16	Công việc, mối quan hệ giữa người – người ở nơi làm việc	1	2	3	4	0	
17	Xử trí khi thiên tai – khi khẩn cấp	1	2	3	4	0	
18	Biện pháp phòng ngừa tội phạm và ứng phó khi gặp hành vi phạm tội	1	2	3	4	0	
19	Cách tiếp xúc với người Nhật	1	2	3	4	0	
20	Tham gia vào cộng đồng khu vực (hiệp hội tự quản, hiệp hội khu phố, v.v.)	1	2	3	4	0	
21	Ô tô và xe đạp (giấy phép lái xe, quy tắc giao thông, v.v.)	1	2	3	4	0	
22	Thú cưng	1	2	3	4	0	
23	Phương pháp sử dụng cơ sở vật chất của khu vực	1	2	3	4	0	

* Tại thành phố Yokohama, có Hiệp hội Giao lưu Quốc tế thành phố Yokohama(YOKE)(Trung tâm tư vấn tổng hợp cộng sinh đa văn hóa Thành phố YOKOHAMA) và 13 Phòng Giao lưu Quốc tế trong thành phố (hãy xem [Thông báo 1] ở trang 3)

Câu12 Bạn có cảm thấy khó khăn gì đặc biệt do ảnh hưởng của bệnh truyền nhiễm virus corona chủng mới không?
(Khoanh tròn tối đa 3 câu)

- | |
|--|
| 1.Những vấn đề liên quan đến việc lây nhiễm và phòng ngừa cho bản thân và gia đình |
| 2.Những vấn đề liên quan đến vấn đề tài chính như giảm thu nhập, v.v. |
| 3.Những vấn đề liên quan đến công việc như thất nghiệp và nghỉ việc, v.v. |
| 4.Tình trạng gia đình và họ hàng ở quê hương |
| 5.Những vấn đề liên quan đến giáo dục trẻ em như khi trường nghỉ, v.v. |
| 6.Những vấn đề liên quan đến nhà ở như khi mất chỗ ở, v.v. |
| 7.Những vấn đề liên quan đến định kiến và phân biệt đối xử của người Nhật đối với người nước ngoài |
| 8.Việc không thể đến bệnh viện vì lo lắng lây nhiễm |
| 9.Việc không thể trở về quê hương |
| 10.Việc đã không biết phải liên hệ ở đâu để được tư vấn về những điều khó khăn |
| 11.Việc đã rất khó khăn để lấy được thông tin liên quan đến bệnh truyền nhiễm virus corona chủng mới |
| 12.Hạn chế nhập cảnh vào Nhật Bản |
| 13.Việc thông tin về việc đăng ký tiêm vắc-xin và tác dụng phụ liên quan đã rất khó hiểu |
| 14.Khác (Cụ thể: _____) |
| 15.Không có gì |

Câu13 Bạn trao đổi với nơi nào khi có khó khăn hay lo lắng trong đời sống ở Yokohama?
(Có thể khoanh tròn nhiều câu)

- | | |
|---|---|
| 1.Quầy tư vấn tại trụ sở hành chính thành phố hoặc trụ sở hành chính quận(Quốc gia,quận,thành phố,phường,v.v.) | 7.Bạn bè - Người quen xuất thân cùng nước |
| 2.Quầy thông tin của Hiệp hội Giao lưu Quốc tế thành phố Yokohama (YOKE) (Trung tâm tư vấn tổng hợp cộng sinh đa văn hóa Thành phố YOKOHAMA)
(hãy xem [Thông báo 1] ở trang 3) | 8.Đoàn thể tình nguyện |
| 3.Phòng Giao lưu Quốc tế([Thông báo 1] ở trang 3) | 9.Đại sứ quán – Lãnh sự quán |
| 4.Người trong công ty, thầy cô – nhân viên trong trường hay ký túc xá | 10.Gia đình |
| 5.Người Nhật sống gần nhà | 11.Khác (Cụ thể: _____) |
| 6.Bạn bè - Người quen là người Nhật | 12.Không có người để trao đổi |

4. Về nuôi dạy con – giáo dục

Câu 14 Bạn có con từ 0 tuổi ~ 18 tuổi không? (Có thể khoanh tròn nhiều câu)

1. Có con từ 0 tuổi đến 5 tuổi (Đang theo học tại các cơ sở chăm sóc trẻ em hoặc trường mẫu giáo ở Nhật Bản)
2. Có con từ 0 tuổi đến 5 tuổi (Đang ở Nhật Bản nhưng không theo học tại các cơ sở chăm sóc trẻ em hoặc trường mẫu giáo)
3. Có con từ 0 tuổi đến 5 tuổi (Không ở Nhật)
4. Có con từ 6 tuổi đến 14 tuổi (Đang đi học tiểu học hay PTCS ở Nhật)
5. Có con từ 6 tuổi đến 14 tuổi (Đang theo học tại trường quốc tế ở Nhật Bản)
6. Có con từ 6 tuổi đến 14 tuổi (ở Nhật Bản nhưng chưa học tiểu học, trung học cơ sở hoặc trường quốc tế)
7. Có con từ 6 tuổi đến 14 tuổi (Không ở Nhật)
8. Có con từ 15 tuổi đến 18 tuổi (Đang theo học tại trường trung học phổ thông ở Nhật Bản)
9. Có con từ 15 tuổi đến 18 tuổi (Minh đang học trường quốc tế ở Nhật)
10. Có con từ 15 tuổi đến 18 tuổi (Đang ở Nhật Bản nhưng không theo học tại các trường trung học phổ thông hoặc trường quốc tế)
11. Có con từ 15 tuổi đến 18 tuổi (Không ở Nhật)
12. Không có con

Câu 15 Xin được hỏi những người đã trả lời “4. Có con từ 6 tuổi đến 14 tuổi (Đang đi học tiểu học hay PTCS ở Nhật)” hoặc “5. Có con từ 6 tuổi đến 14 tuổi (Minh đang học trường quốc tế ở Nhật)” trong Câu hỏi 14. Sau khi con tốt nghiệp PTCS, bạn muốn cho con đi theo lộ trình tương lai như thế nào? (Chỉ khoanh tròn 1 câu)

- | | |
|---|--|
| 1. Không lo lắng về tiếng Nhật nên muốn cho đi học PTTH ở Nhật | 4. Muốn cho về nước để đi học ở trường ở nước của mình |
| 2. Tuy có lo lắng về tiếng Nhật nhưng vẫn muốn cho đi học PTTH ở Nhật | 5. Không cho học tiếp |
| 3. Muốn cho đi học trường người nước ngoài ở Nhật v.v. | 6. Khác (Cụ thể: _____) |

Câu 16 Xin được hỏi những người đã trả lời “6. Có con từ 6 tuổi đến 14 tuổi (ở Nhật Bản nhưng chưa học tiểu học, trung học cơ sở hoặc trường quốc tế)” trong Câu hỏi 14. Tại sao con bạn không đi học? (Có thể khoanh tròn nhiều câu)

* Ở Nhật, tất cả trẻ em đều phải đi học tiểu học (6 năm), PTCS (3 năm) từ tháng 4 sau khi lên 6 tuổi. Trẻ em có quốc tịch nước ngoài cũng có thể đi học miễn phí.

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Vì con không muốn đi | 6. Vì lo lắng có bắt nạt hay phân biệt đối xử |
| 2. Vì con không biết tiếng Nhật | 7. Vì nghĩ rằng giáo dục Nhật không hợp với con mình |
| 3. Vì không thể theo kịp bài giảng | 8. Vì không có dự định sống ở Nhật lâu dài |
| 4. Vì không có tiền | 9. Lo lắng vì không biết sự hỗ trợ của nhà trường đối với trẻ khuyết tật |
| 5. Vì không biết thủ tục nhập học | 10. Khác (Cụ thể: _____) |

Câu17 Xin được hỏi những người có con trong độ tuổi từ 0 tuổi đến 18 tuổi. Bạn đang gặp khó khăn về những điều như thế nào đối với việc nuôi dạy trẻ và giáo dục trẻ, v.v.?(Có thể khoanh tròn nhiều câu)

- 1.Không thể giao tiếp tốt với giáo viên ở trường
- 2.Không thể giao tiếp tốt với trẻ do vấn đề ngôn ngữ
- 3.Không hiểu được nội dung thông báo từ nhà trẻ, trường mẫu giáo, trường học
- 4.Không hiểu được thông báo và các thủ tục tại trụ sở hành chính quận
- 5.Không biết nên liên hệ đến đâu để được tư vấn về những khó khăn trong việc nuôi dạy trẻ và giáo dục trẻ
- 6.Đang gặp khó khăn về cơm hộp và suất cơm trưa
- 7.Lo lắng vì không biết tình trạng của trẻ trong trường mẫu giáo, nhà trẻ hay trường học
- 8.Học phí cao
- 9.Lo lắng về việc học tập tiếng Nhật của trẻ
- 10.Lo lắng về việc học tập các môn học của trẻ (học các môn khác ngoài tiếng Nhật)
- 11.Lo lắng không biết trẻ có thể tiếp tục học lên trung học phổ thông hay không
- 12.Muốn sử dụng chế độ hỗ trợ học tập nhưng không có thông tin
- 13.Không hiểu rõ về cơ chế trường học của Nhật Bản
- 14.Không có thông tin liên quan đến việc học tiếp lên tiểu học, trung học cơ sở hoặc trung học phổ thông của trẻ
- 15.Không thể giao lưu và thảo luận trao đổi với những phụ huynh của trẻ khác
- 16.Lo lắng về sức khỏe và chăm sóc y tế của trẻ (liệu có thể đi đến bệnh viện khám chữa bệnh không, v.v.)
- 17.Trẻ không thể kết bạn
- 18.Trẻ không hiểu ngôn ngữ mẹ đẻ văn hóa của nước mình
- 19.Không biết phương pháp và chế độ cho trẻ vào nhà trẻ hoặc trường mẫu giáo
- 20.Không có nơi sinh hoạt nào ngoài nhà và trường học
- 21.Không đến trường
- 22.Muốn sử dụng chế độ phúc lợi khuyết tật dành cho trẻ em nhưng không có thông tin
- 23.Lo lắng về việc tìm việc làm trong tương lai của trẻ
- 24.Lo lắng về hành vi bắt nạt và phân biệt đối xử
- 25.Khác(Cụ thể:)
- 26.Không có bất kỳ điều khó khăn hoặc bất an gì đặc biệt

Câu18 Xin được hỏi những người từ 29 tuổi trở xuống hoặc những người có con trong độ tuổi từ 0 tuổi đến 18 tuổi. Bạn nghĩ rằng nên có một nơi như thế nào để làm “Nơi sinh hoạt dành cho trẻ”?

(Có thể khoanh tròn nhiều câu)

- 1.Nơi tập trung nhiều người xuất thân cùng một quốc gia
- 2.Nơi có thể liên hệ trao đổi bằng ngôn ngữ mẹ đẻ
- 3.Nơi có thể tìm hiểu về tập quán sinh hoạt và văn hóa của Nhật Bản
- 4.Nơi có thể giao lưu giữa nhiều thế hệ và các nền văn hóa khác nhau
- 5.Nơi có hiển thị tiếng Nhật đơn giản và công cụ dịch thuật được trang bị đầy đủ, có thể cảm thấy an tâm kể cả khi chỉ có thể nói tiếng mẹ đẻ
- 6.Nơi có đội ngũ nhân viên chuyên môn theo sát
- 7.Nơi trẻ có thể ăn cùng với những đứa trẻ khác (căng tin dành cho trẻ em, v.v.)
- 8.Nơi có thể được chỉ dạy về việc học tập ở trường
- 9.Nơi có thể làm những điều bản thân thích hoặc những điều bản thân có hứng thú (sách, truyện tranh, game, v.v.)
- 10.Nơi có thể chơi thể thao và vận động
- 11.Nơi có thể thực hiện nhiều trải nghiệm xã hội khác nhau như cắm trại, v.v.
- 12.Nơi có thể có được thông tin và có thể liên hệ tư vấn về chế độ phúc lợi khuyết tật dành cho người nước ngoài
- 13.Khác(Cụ thể: _____)
- 14.Không biết

5. Về môi trường sống

Câu19 Bạn giao tiếp với hàng xóm như thế nào?(Chỉ khoanh tròn 1 câu)

- 1.Không biết rõ mặt
- 2.Mức độ gặp ở ngoài đường thì chào hỏi
- 3.Thình thoảng đứng nói chuyện
4. Giao tiếp thân mật với người hợp ý như cùng đi mua sắm v.v
5. Khi khó khăn thì tư vấn, giúp đỡ lẫn nhau

Câu20 Bạn cảm thấy như thế nào về việc giao tiếp với hàng xóm? (Chỉ khoanh tròn 1 câu)

- 1.Không can thiệp vào cuộc sống cũng như không áp đặt suy nghĩ của nhau nên dễ dàng sinh sống
- 2.Mối quan hệ giữa người – người lạt lẽo, buồn tẻ
- 3.Sự kết nối giữa người với người chặt chẽ nên dễ dàng sinh sống
- 4.Mối quan hệ con người gần gũi nên phiền phức

Câu21 Lý do bạn sống ở Yokohama là gì? (Có thể khoanh tròn nhiều câu)

1.Vì đó là nơi đã được sinh ra và lớn lên	12.Vì cảnh quan thành phố và phong cảnh đẹp
2.Vì nhà riêng do bản thân và gia đình sở hữu	13.Vì bạn gần gũi với thiên nhiên
3.Vì tiền thuê nhà và giá nhà ở thấp	14.Vì an ninh tốt
4.Vì có cha mẹ, con cái và người thân ở gần	15.Vì an tâm từ góc độ phòng chống thiên tai
5.Vì có bạn bè, v.v. ở gần	16.Vì hình ảnh về khu phố tốt
6.Vì thuận tiện cho việc đi làm và đi học	17.Vì có sự gần bó
7.Vì có môi trường sống như mua sắm và chăm sóc y tế, v.v. tốt	18.Vì thích Yokohama
8.Vì môi trường nuôi dạy trẻ tốt	19. Vì ở gần có nhiều người xuất thân cùng một quốc gia
9.Vì có thể tận hưởng cuộc sống hàng ngày	20.Khác(Cụ thể:)
10.Vì có nơi có thể vui chơi tận hưởng khi có thời gian và vào những ngày nghỉ	21.Không có lý do gì đặc biệt
11.Vì khu phố sôi động và có sức sống	

Câu22 Những điểm mà bạn cảm thấy hấp dẫn về “Yokohama” là những điểm như thế nào?

(Khoanh tròn tối đa 3 câu)

1.Có sự năng động về kinh tế và có nhiều nơi để làm việc
2.Có bầu không khí mang tính quốc tế
3.Giá cả hàng hóa và đất đai ổn định
4.Có đầy đủ các cơ sở mua sắm nên mua sắm thuận tiện
5.Có nhiều đường sá và tàu điện ngầm nên mua sắm thuận tiện
6.Cơ sở văn hóa, thể thao, giải trí đầy đủ
7.Gần biển và cảng
8.Thiên nhiên như các công viên và rừng rộng lớn, v.v. vẫn còn
9.Có rất nhiều thông tin, văn hóa mới được hình thành và khu phố mang nét đặc sắc riêng
10.Khu phố và tòa nhà cổ và đẹp vẫn còn đó, mang lại cho khu phố cảm giác bình yên
11.Người dân rất tốt bụng, có sự tương tác giữa mọi người với nhau
12.Khu vực rất cởi mở
13.Biện pháp phòng chống tội phạm đầy đủ nên có thể yên tâm sinh sống
14.Quy tắc xã hội được tuân thủ, tội phạm ít
15.Không có điểm gì cảm thấy đặc biệt hấp dẫn

6. Về phòng chống tai

Câu23 Bạn có biết về “Cơ sở phòng chống thiên tai khu vực”, nơi có thể sơ tán trong trường hợp không thể sử dụng nhà mình do xảy ra động đất lớn không? (Chỉ khoanh tròn 1 câu)

- | | | |
|-----------------------------|-----------------------------------|---------------|
| 1. Biết và biết cả địa điểm | 2. Biết nhưng không biết địa điểm | 3. Không biết |
|-----------------------------|-----------------------------------|---------------|

Câu24 Thường ngày bạn có làm gì đó để chuẩn bị khi có tai họa không?

(Có thể khoanh tròn nhiều câu)

- | |
|---|
| <ol style="list-style-type: none">1. Có chuẩn bị sẵn thức ăn và nước uống2. Cố định đồ gia dụng và tủ lạnh để phòng chống đổ ngã3. Kết cấu nhà mình chịu được rung lắc và lửa tốt4. Có chuẩn bị sẵn sàng bình chữa cháy và bình xịt chữa cháy, v.v.5. Có dán một lớp màng để ngăn kính vỡ bay tung tóe trong trường hợp kính cửa sổ bị vỡ6. Đồ dùng sinh hoạt hàng ngày như rèm, v.v. đang sử dụng vật liệu khó cháy7. Có dọn dẹp vệ sinh định kỳ để hồ thoát nước mưa (nơi chứa nước mưa) không bị tắc nghẽn8. Mái nhà và xung quanh cửa sổ được làm chắc chắn để không bị hỏng do gió mạnh9. Thường xuyên xác nhận dự báo thời tiết10. Có chuẩn bị sẵn bao đựng đất cát (túi cho đất vào. Đặt chúng ở lối vào để ngăn nước chảy vào nhà)11. Có chuẩn bị sẵn radio, đèn chiếu sáng, v.v.12. Có cài đặt ứng dụng phòng chống thiên tai như “Điều hướng sơ tán thành phố Yokohama” trên điện thoại thông minh13. Có dự trữ túi vệ sinh14. Luôn trữ nước trong bồn tắm15. Có chuẩn bị sẵn các đồ dùng sinh hoạt hàng ngày (thuốc men, tã lót, v.v.) để có thể mang đi ngay lập tức16. Có chuẩn bị sẵn các vật dụng phòng bệnh truyền nhiễm (khẩu trang, v.v.) để có thể mang đi ngay lập tức17. Có quyết định cách liên lạc với gia đình18. Có quyết định địa điểm sơ tán19. Có xác nhận cách đi đến địa điểm sơ tán20. Có xác nhận những nơi nguy hiểm xung quanh nhà21. Có xây dựng mối quan hệ với hàng xóm xung quanh để có thể giúp đỡ lẫn nhau trong trường hợp khẩn cấp22. Có tham gia tập huấn phòng chống thiên tai trong khu vực23. Có xác nhận các khu vực nguy hiểm trên bản đồ nguy cơ24. Khác(Cụ thể: _____)25. Không làm gì đặc biệt |
|---|

[Thông báo 2] Thông tin thảm họa bằng tiếng nước ngoài ở đây “Điều hướng sơ tán thành phố Yokohama” ở đây (chỉ có tiếng Nhật)

*Hiện thị bằng nhiều ngôn ngữ với dịch vụ dịch tự động

Hỗ trợ 13 ngôn ngữ

<https://www.yokesaigai.com/>



7. Về công việc

Câu25 Bây giờ, xin được hỏi những người đang làm việc. Bạn đã làm thế nào để tìm ra công việc hiện tại?

(Chỉ khoanh tròn 1 câu)

- | | |
|--|------------------------------|
| 1.Giới thiệu từ người quen và người trong gia đình | 5.Công ty giới thiệu nhân sự |
| 2.Giới thiệu từ trường đại học, trường dạy tiếng Nhật, trường dạy nghề | 6.Website của doanh nghiệp |
| 3.Văn phòng Ổn định Việc làm Hello Work | 7.Khác(Cụ thể: _____) |
| 4.Website/ứng dụng thông tin tuyển dụng | 8.Không muốn trả lời |

Câu26 Bây giờ, xin được hỏi những người không làm việc. Bạn có đang tìm kiếm việc làm không? Trường hợp đang tìm kiếm việc làm, bạn đang gặp khó khăn về những điều như thế nào?

(Có thể khoanh tròn nhiều câu)

- | | |
|--|--|
| 1.Không tìm kiếm việc làm | 6.Không có tư cách lưu trú cho phép làm việc |
| 2.Không biết cách tìm kiếm thông tin tuyển dụng | 7.Không biết người nước ngoài có thể ứng tuyển được hay không |
| 3.Không biết cách viết sơ yếu lý lịch hay cách tham gia phỏng vấn | 8.Không biết lý do tại sao không được nhận dù đã ứng tuyển rất nhiều |
| 4.Không có công việc nào có thể làm được với trình độ tiếng Nhật của mình | 9.Khác(Cụ thể: _____) |
| 5.Không có công việc nào có thể làm được trong khi nuôi dạy trẻ hoặc chăm sóc người thân | |

8. Về nhân quyền và cộng sinh đa văn hóa

Câu27 Về người nước ngoài và trẻ em có liên quan với nước ngoài, v.v. bạn nghĩ rằng có những vấn đề nhân quyền đặc biệt nào? (Khoanh tròn tối đa 3 câu)

- | |
|---|
| 1.Việc bị nhìn chằm chằm hoặc bị tránh né |
| 2.Việc không được tôn trọng ý kiến, hành động, văn hóa, v.v. |
| 3.Việc bị trêu chọc hoặc bị bạn bè xa cách vì những lý do liên quan đến tên, ngoại hình, ngôn ngữ, v.v. |
| 4.Việc bị phân biệt đối xử qua phát ngôn hoặc hành động như những phát ngôn thù hận ^(*) , v.v. |
| 5.Việc bị đối xử bất lợi về tiền lương, đãi ngộ, v.v. trong khi tìm kiếm việc làm hoặc tại nơi làm việc |
| 6.Việc không được hưởng các dịch vụ tương đương với người Nhật (chăm sóc y tế, phúc lợi, giáo dục, v.v.) |
| 7.Khác(Cụ thể: _____) |
| 8.Không có vấn đề gì đặc biệt |
| 9.Không biết |


*Phát ngôn thù hận: Là những lời nói và hành động nhằm hạ thấp tập thể có những thuộc tính nào đó như chủng tộc, quốc tịch, giới tính, v.v., hoặc những lời nói và hành động khuyến khích phân biệt đối xử hoặc kích động bạo lực, v.v.


Câu28 Bạn có điều gì muốn người Nhật làm trong cuộc sống hàng ngày không?
(Có thể khoanh tròn nhiều câu)

- | |
|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1.Muốn được chào hỏi và bắt chuyện 2.Muốn người Nhật tạo ra một môi trường mà người nước ngoài dễ dàng tham gia vào các lễ hội, sự kiện, v.v. của khu vực 3.Muốn người Nhật nói chuyện bằng tiếng Nhật đơn giản 4.Muốn được chỉ bảo về các quy tắc của khu vực bằng tiếng nước ngoài 5.Muốn được chỉ dạy về kiến thức và kỹ năng mà người Nhật có 6.Muốn người Nhật hiểu sâu hơn về việc chung sống với người nước ngoài 7.Muốn người Nhật hiểu sâu hơn về tập quán sinh hoạt và văn hóa, v.v. nước ngoài 8.Muốn người Nhật không có ý thức phân biệt đối xử 9.Muốn được chỉ dạy tiếng Nhật 10.Muốn trao đổi ý kiến với người Nhật ở khu vực 11.Muốn trở thành bạn bè với người Nhật 12.Muốn được bắt chuyện khi mình đang gặp khó khăn 13.Muốn người Nhật tham gia các hoạt động tình nguyện để hỗ trợ người nước ngoài 14.Muốn người Nhật học ngoại ngữ 15.Khác(Cụ thể: _____) 16.Không biết 17.Không có gì |
|--|

Câu29 Hiện tại, có hoạt động khu vực nào mà bạn đang thực hiện hoặc đã từng thực hiện trước đây hay không?
(Có thể khoanh tròn nhiều câu)

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1.Hiệp hội tự quản, hiệp hội khu phố hoặc PTA * (hãy xem [Thông báo 3] ở trang 12) 2. Thành lập các tổ chức phi lợi nhuận và tổ chức cư dân thành phố, tham gia với tư cách thành viên 3.Lên kế hoạch – giúp đỡ các sự kiện ở khu vực 4.Dạy ngôn ngữ 5.Phiên dịch –Biên dịch 6.Dạy học 7.Tham gia các sự kiện và đội thể thao của khu vực 8.Dạy văn hóa và phong tục của nước ngoài | <ol style="list-style-type: none"> 9.Hỗ trợ người nước ngoài mới đến Nhật 10.Hỗ trợ trẻ em có liên kết với nước ngoài 11.Giữ trẻ, chăm sóc trẻ 12.Hỗ trợ người lớn tuổi và người khuyết tật cơ thể 13.Dọn dẹp công viên và chăm sóc hoa 14.Hoạt động phòng chống thiên tai (đội cứu hỏa, diễn tập sơ tán tại khu vực, v.v.) ([Thông báo 4] ở trang 12) 15.Khác(Cụ thể: _____) 16.Không có gì |
|--|---|
- * PTA là viết tắt của Parent (Cha mẹ), Teacher (Giáo viên) Association (Hội) trong tiếng Anh. Đây là tổ chức tự nguyện được thành lập bởi phụ huynh và giáo viên, nhân viên phụ trách của trường học

<p>[Thông báo 3] Về hiệp hội tự quản và hiệp hội khu phố của thành phố Yokohama Đây là website bằng tiếng Nhật đơn giản, trong đó có liên kết đến website 9 ngôn ngữ *Có dịch tự động 13 ngôn ngữ</p>	
---	---

<p>[Thông báo 4] đội cứu hỏa là những người thường ngày đi làm hoặc đi học nhưng khi có thiên tai (hỏa hoạn, mưa lớn, động đất, v.v.), họ sẽ giúp đỡ những người đang sinh sống gần đó, chuẩn bị ứng phó với thiên tai và luyện tập thoát hiểm khi có thiên tai. Người nước ngoài cũng có thể tham gia</p>	
---	---

Câu30 Xin được hỏi những người đã chọn từ “1” đến 15 trong Câu hỏi 29. Bạn đã bắt đầu hoạt động khu vực đó từ nguyên nhân nào? (Có thể khoanh tròn nhiều câu)

1.Đã được người Nhật mời gọi	6.Đã nhận được sự hỗ trợ tài chính như tiền hỗ trợ, v.v.
2.Đã được người cùng quốc gia mời gọi	7.Vì muốn đóng góp cho khu vực
3.Đã tự mình bắt đầu	8.Vì đã thấy thông tin trên website, v.v.
4.Vì đã có thời gian	9.Khác(Cụ thể: _____)
5.Vì đã có sự hỗ trợ về mặt ngôn ngữ như thông dịch viên, v.v.	

Câu31 Xin được hỏi những người chưa tham gia vào các hoạt động khu vực. Hoạt động khu vực mà bạn muốn làm thử là gì trong danh sách sau đây? (Có thể khoanh tròn nhiều câu)

1.Hiệp hội tự quản, hiệp hội khu phố hoặc PTA* ([Thông báo 3] ở trang 12 Câu29*)	10.Hỗ trợ trẻ em có liên kết với nước ngoài
2. Thành lập các tổ chức phi lợi nhuận và tổ chức cư dân thành phố, tham gia với tư cách thành viên	11.Giữ trẻ, chăm sóc trẻ
3.Lên kế hoạch – giúp đỡ các sự kiện ở khu vực	12.Hỗ trợ người lớn tuổi và người khuyết tật cơ thể
4.Dạy ngôn ngữ	13.Dọn dẹp công viên và chăm sóc hoa
5.Phiên dịch –Biên dịch	14.Hoạt động phòng chống thiên tai (đội cứu hỏa, diễn tập sơ tán tại khu vực, v.v.) ([Thông báo 4] ở trang 12)
6.Dạy học	15.Tình nguyện viên GREENxEXPO2027 (phiên dịch, hướng dẫn, v.v.) ([Thông báo 5] ở trang 13)
7.Tham gia các sự kiện và đội thể thao của khu vực	16.Khác(Cụ thể: _____)
8.Dạy văn hóa và phong tục của nước ngoài	17.Không có gì
9.Hỗ trợ người nước ngoài mới đến Nhật	

[Thông báo 5]Vào năm 2027, GREENxEXPO2027 sẽ được tổ chức tại thành phố Yokohama nhằm mục đích khôi phục văn hóa làm vườn mang tính quốc tế, tạo ra một cuộc sống tràn ngập hoa và cây xanh, góp phần vào việc phát triển khu vực và kinh tế, giải quyết các vấn đề xã hội



Câu32 Xin được hỏi những người đã chọn từ “1” đến 16 trong Câu hỏi 31. Nếu có những cơ chế và hỗ trợ nào thì sẽ dễ dàng tham gia vào các hoạt động này hơn? (Khoanh tròn tối đa 3 câu)

1.Có lời mời gọi từ người Nhật	6.Có hỗ trợ tài chính như tiền hỗ trợ, v.v.
2.Có lời mời mọi từ người cùng quốc gia	7.Thông tin được phổ biến trên website, v.v.
3.Phí tham gia thấp	8.Có thể liên hệ qua email hoặc trực tuyến
4.Có thể tham gia vào những khoảng thời gian không làm việc như vào ban đêm hoặc vào ngày nghỉ, v.v.	9.Khác(Cụ thể: _____)
5.Có sự hỗ trợ về mặt ngôn ngữ như thông dịch viên, v.v.	

[Thông báo6]Hiệp hội Giao lưu Quốc tế thành phố Yokohama(YOKE)
(Trung tâm tư vấn tổng hợp cộng sinh đa văn hóa Thành phố YOKOHAMA) và Phòng Giao lưu Quốc tế cũng giới thiệu hoạt động tình nguyện.

YOKE



Phòng Giao lưu Quốc tế
(Có iếng Nhật, tiếng Anh và
tiếng Trung trên website
tiếng Nhật)



9. Khác

Câu33 Cuối cùng, bạn có thể tự do viết nếu có điều gì nhất định muốn thành phố Yokohama thực hiện, điều gì cảm thấy bất mãn trong đời sống thường ngày, điều gặp khó khăn, hay ngoài những điều đó như ý kiến về điều tra này v.v.

10. Về bạn

Câu34 Vui lòng cho biết giới tính của bạn. (Chỉ khoanh tròn ○1 câu)

* Bạn không cần phải trả lời nếu bạn không muốn.

1.Nam	2.Nữ	3. Khác
-------	------	---------

Câu35 Vui lòng cho biết độ tuổi của bạn. (Chỉ khoanh tròn ○1 câu)

1. 18 ~19 tuổi	5. 35 ~ 39 tuổi	9. 55 ~ 59 tuổi	13. 75 ~ 79 tuổi
2. 20 ~24 tuổi	6. 40 ~ 44 tuổi	10. 60 ~ 64 tuổi	14. 80 ~ 84 tuổi
3. 25 ~29 tuổi	7. 45 ~ 49 tuổi	11. 65 ~ 69 tuổi	15. 85 tuổi trở lên
4. 30 ~34 tuổi	8. 50 ~ 54 tuổi	12. 70 ~ 74 tuổi	

Câu36 Bạn đang sống ở quận nào? (Chỉ khoanh tròn ○1 câu)

1. Quận Aoba	7. Quận Konan	13. Quận Totsuka
2. Quận Asahi	8. Quận Kohoku	14. Quận Naka
3. Quận Izumi	9. Quận Sakae	15. Quận Nishi
4. Quận Isogo	10.Quận Seya	16. Quận Hodogaya
5. Quận Kanagawa	11.Quận Tsuzuki	17. Quận Midori
6. Quận Kanazawa	12.Quận Tsurumi	18. Quận Minami

Câu37 Quốc tịch – khu vực của bạn là gì? (Chỉ khoanh tròn 01 câu)

1. Trung Quốc	7. Đài Loan	13. SriLanka
2. Hàn Quốc	8. Indonesia	14. Peru
3. Việt Nam	9. Brazil	15. Anh
4. Philippines	10. Hợp chúng quốc Hoa Kỳ	16. Đức
5. Nepal	11. Thái Lan	17. Khác
6. Ấn Độ	12. Myanmar	(Điền quốc tịch – khu vực: _____)

Câu38 Tư cách lưu trú hiện tại của bạn là gì? Ngoài ra, tư cách lưu trú của bạn khi lần đầu tiên đến Nhật hay khi mới sinh ra là gì? (Chỉ điền 1 số chọn lựa cho từng ô trả lời bên dưới)

1. Người vĩnh trú	9. Nghề chuyên môn cao
2. Người vĩnh trú đặc biệt	10. Thực tập kỹ năng
3. S Vợ/chồng của người Nhật	11. Thuyên chuyển trong doanh nghiệp
4. Đoàn tụ gia đình	12. Kỹ năng
5. Người định trú	13. Hoạt động đặc định
6. Vợ/chồng của người vĩnh trú	14. Giáo dục
7. Du học	15. Kinh doanh – Quản lý
8. Kỹ thuật – Kiến thức nhân văn – Nghiệp vụ quốc tế	16. Kỹ năng đặc định
	17. Khác (Cụ thể: _____)

Ô trả lời (Chỉ điền 1 số chọn lựa)

① Tư cách lưu trú hiện tại ➡

② Tư cách lưu trú khi lần đầu tiên đến Nhật hay khi mới sinh ra ➡

Câu39 Bạn sống ở Nhật Bản khoảng bao lâu rồi? (Chỉ khoanh tròn 01 câu)

1. Dưới 1 năm	5. 10 năm đến dưới 15 năm
2. 1 năm đến dưới 3 năm	6. 15 năm đến dưới 20 năm
3. 3 năm đến dưới 5 năm	7. 20 năm đến dưới 30 năm
4. 5 năm đến dưới 10 năm	8. 30 năm trở lên

Câu40 Lý do bạn đã đến Nhật Bản là gì? (Có thể khoanh tròn 0 nhiều câu)

1. Vì đã có quan tâm đến văn hóa Nhật Bản	6. Vì đã có quan tâm đến công nghệ/công ty Nhật Bản
2. Vì đã được gia đình/người quen kêu gọi	7. Vì đã muốn tận dụng khả năng tiếng Nhật
3. Vì đã muốn tìm việc	8. Vì có vẻ như có thể sống một cuộc sống an toàn và tâm
4. Bản thân hoặc người trong gia đình chuyển công tác	9. Khác (Cụ thể: _____)
5. Du học	

Câu41 Bạn sống ở thành phố Yokohama khoảng bao lâu rồi? (Chỉ khoanh tròn 01 câu)

1. Dưới 1 năm	5. 10 năm đến dưới 15 năm
2. 1 năm đến dưới 3 năm	6. 15 năm đến dưới 20 năm
3. 3 năm đến dưới 5 năm	7. 20 năm đến dưới 30 năm
4. 5 năm đến dưới 10 năm	8. 30 năm trở lên

Câu42 Hiện tại, bạn đang sống với ai? (Chỉ khoanh tròn 01 câu)

- | | | |
|------------------------------|---------------------------------------|-------------------|
| 1. Sống 1 mình | 3. [2 thế hệ] Cha mẹ và con cái | 5. Khác(Cụ thể:) |
| 2. Chỉ có vợ chồng (bạn đời) | 4. Cha mẹ, con cái và cháu [3 thế hệ] | |

Câu43 Nghề nghiệp chính của bạn là gì trong danh sách dưới đây? Trường hợp có nhiều thì vui lòng cho biết lựa chọn chính (Chỉ khoanh tròn 01 câu)

- | | |
|--|---------------------------|
| 1. Nhân viên công ty, công chức, công nhân viên chức của các đoàn thể (bao gồm cả nhân viên toàn thời gian, nhân viên hợp đồng toàn thời gian) | 5. Nội trợ toàn thời gian |
| 2. Tự kinh doanh/nghề tự do (bao gồm cả người làm việc tự do) | 6. Không có nghề nghiệp |
| 3. Nhân viên làm việc bán thời gian/làm thêm (bao gồm cả nhân viên phái cử và nhân viên hợp đồng bán thời gian) | 7. Khác |
| 4. Sinh viên | |

Câu44 Nơi sinh sống hiện tại của bạn là gì trong danh sách dưới đây? (Chỉ khoanh tròn 01 câu)

- | | |
|---|--|
| 1. Nhà riêng (biệt lập) | 5. Nhà thuê (Nhà chung cư của Urban Renaissance Agency (tổ chức công trước đây)/doanh nghiệp công) |
| 2. Nhà riêng (căn hộ, khu nhà cộng đồng) | 6. Nhà thuê (ký túc xá nhân viên – ở công chức) |
| 3. Nhà thuê (biệt lập) | 7. Nhà thuê (căn hộ tư nhân, chung cư cho thuê tư nhân) |
| 4. Nhà thuê (khu nhà cộng đồng của công như tỉnh, thành phố, công đoàn quản lý) | 8. Khác(Cụ thể:) |

Khảo sát đến đây là kết thúc. Cảm ơn bạn đã hợp tác.

Vui lòng bỏ “Phiếu điều tra” này vào phong bì dùng để trả lời được gửi chung và cho vào thùng thư bưu điện, hạn chót ngày 6 tháng 8 (Thứ ba). (Bạn không cần dán tem hay viết tên, địa chỉ lên phong bì.)